

文明对话与文化比较

本期栏目主持人:刘洪一教授

(深圳大学饶宗颐文化研究院,广东 深圳 518060)

主持人语:文化就是人化,是人类远离动物野蛮属性、趋致文明的过程,是人的本质所在。在漫长的人类文化发展过程中,不同民族形成了特定的文化体系,包括思想信仰、价值观念、习规习俗、饮食起居等等。同时,不同民族之间的文化接触不仅难以避免,更成为文化发展的一种重要方式,古代如此,近现代以来尤其是信息化时代更是如此。两种有代表性的文化接触方式是文化采借和文化冲突,人类不同的文化体系在不断地相互采借、相互冲突及其交互融合中,实现了曲折迂回的前行发展。

中华文化源远流长,在世界文明的版图中自成一体并占有重要位置。《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》指出:“在5000多年文明发展中孕育的中华优秀传统文化,积淀着中华民族最深沉的精神追求,代表着中华民族独特的精神标识,是中华民族生生不息、发展壮大的丰厚滋养,是中国特色社会主义植根的文化沃土,是当代中国发展的突出优势,对延续和发展中华文明、促进人类文明进步,发挥着重要作用。”历史发展到21世纪的今天,正像习近平总书记所说,现在我们比历史上任何时期都更接近中华民族伟大复兴的目标。文化的复兴是民族复兴的灵魂,在中国经济获得长足发展的时候,“中华文化走出去”便成了中国梦宏伟工程中不可缺少的关键内容,成为一个不仅是理论也是实践上的重要课题。

“中华文化走出去”是中国文化在新的历史节点、历史条件下与世界异质文化之间的一次全方位的文化接触,既有相互间的文化采借,也不可避免地会发生形形色色的文化冲突,以及两者之间难以厘清的交织混合。在对异质文化的全面接触中,要准确认识不同文化间的文化差异(cultural variation),寻求并构建不同文化间的最大文化公约数,从而以客观科学的态度平衡和把握好文化差异下的同与异、义与利的关系。习近平总书记提出“讲好中国故事”的要求有着极其丰富的涵义,是中华文化走出去的原则和关键。讲好中国故事,就是要讲出中国智慧的世界价值,讲出中华优秀传统文化的现代意义,讲出人类命运共同体的精神文化纽带,讲出中国文化和合性、包容性、有容乃大的文化自信。

本期“文明对话与文化比较”栏目平台约请两位学者撰文,对这一重大话题进行研究。一篇是美国夏威夷大学哲学系终身教授成中英先生的《文明对话、文化合作与对“一带一路”倡议的哲学反思》,认为文明对话只有循守“必须认识人类有共同的生命根源,必须认识人类个别的最终理想具有共通性”这两条基本原则,才能化解“本质冲突和利益冲突”,中华文明具有支撑这种深度文明对话的品质,中国提出的“一带一路”倡议是人类文明发展的更佳途径与方法。另一篇是日本福冈国际大学海村惟一教授和华东师范大学博士后海村佳惟的《从皇室到民间:日本受容<论语>的路径及其效能》,提供了一个“中华文化走出去”的个案范例:中华文化的经典《论语》作为汉字文化圈的基因,如何以其强大的文化魅力和外溢效能,在日本完成自古及今、自皇室到民间、成为日本文化基因的本土化过程。

两篇文章视角不一、各有见地,恰好形成相互参照、互补启迪,相信对深化“中华文化走出去”重大论题的讨论研究,会有重要裨益。我们也期许通过这两篇文章,唤起更多的学术同人参与进来,不断深化这一重要课题的研究。

作者简介:刘洪一,文学博士,深圳大学党委书记,深圳大学饶宗颐文化研究院院长、教授、博士生导师,主要从事犹太文化、比较文学与比较文化研究。